

# Holy Family Parish

Sacred Heart-St.Joseph-St.Ladislau churches, New Brunswick NJ  
a trauma-informed community

[www.holyfamilyforall.org](http://www.holyfamilyforall.org) or [pl.holyfamilyforall.org](http://pl.holyfamilyforall.org)

email: [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

## We worship:

**The Lord's Day:** 4:30pm Sat. vigil at Sacred Heart  
8:00am (St. Ladislau); **9:00am (Polish, St. Joseph),**

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart),

**10:30am (Hungarian, St. Ladislau),**

12:00pm (Spanish, St. Joseph);

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

**Weekday: 7:00am M-F (St. Ladislau)**

**8:00am M-Sat (Sacred Heart chapel)**

7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish),

Wed.(Sacred Heart, Spanish), Thur.(St. Ladislau, Hungarian)



Holy Family Parish



**2021 CONTRIBUTION ENVELOPES ARE NOW AVAILABLE**  
in back of our worship sites at Sacred Heart, St. Ladislau and St Joseph  
**TO ARRANGE PICK UP, CALL THE PARISH OFFICE**  
at 732-545-1681 Ext 101 and/or 102

Donate Online at [WWW.HOLYFAMILYFORALL.ORG](http://WWW.HOLYFAMILYFORALL.ORG) click on "DONATE NOW"

### HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901  
Voice:732-545-1681 Fax: 732-545-5059

### PASTORAL TEAM

**Brandy ALEXANDER, caritas associate**  
(ext. 108) [BrandyA@holyfamilyforall.org](mailto:BrandyA@holyfamilyforall.org)

**Miryam GONZALEZ, caritas associate, case manager**  
(ext. 105) [MiryamG@holyfamilyforall.org](mailto:MiryamG@holyfamilyforall.org)

**Jennifer HERRERA, pastoral assistant  
and youth empowerment specialist**  
(ext. 101) - [JenniferH@holyfamilyforall.org](mailto:JenniferH@holyfamilyforall.org)

**Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar**  
[padre72@gmail.com](mailto:padre72@gmail.com)

**Catherine KOVARCIK, director of family faith formation**  
[CatherineK@holyfamilyforall.org](mailto:CatherineK@holyfamilyforall.org)

**Lizette MORENO, pastoral assistant**  
(ext. 101) - [LizetteM@holyfamilyforall.org](mailto:LizetteM@holyfamilyforall.org)

**Bridgette PEREZ, caritas director**  
(ext. 103) [BridgetteS@holyfamilyforall.org](mailto:BridgetteS@holyfamilyforall.org)

**Rocio RAMOS, director of pastoral services**  
(ext.102) [RocioR@holyfamilyforall.org](mailto:RocioR@holyfamilyforall.org)

**Rev. Thomas RYAN, pastor**  
(ext.106) - [TRYAN@holyfamilyforall.org](mailto:TRYAN@holyfamilyforall.org)

**Renel SEVILLA, business and pastoral administrator**  
(ext. 104) - [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

**Nelson TORRES, deacon, plant and programming manager**  
(ext. 107) - [salsaNT@comcast.net](mailto:salsaNT@comcast.net)

**Tony VARAS, director of music & worship**  
(732) 395-7959 [TonyV@holyfamilyforall.org](mailto:TonyV@holyfamilyforall.org)

**Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar**  
(ext. 113) - [WalterW@holyfamilyforall.org](mailto:WalterW@holyfamilyforall.org)

### PARISH LEADERS

**PARISH TRUSTEES:** Thomas Szallai, Carol Meszaros

**FINANCE COUNCIL:** Thomas Szallai, chair

**PASTORAL COUNCIL LEADERS:** Magda Varga, Marie Zach

**THEOPHANY CENTER:** Sarahi Lopez



**MASS SCHEDULE and INTENTIONS****Saturday, January 16 - Weekday**

8:00 AM (SH) - (English) - Alfred Milazzo Jr.

4:30 PM (SH) - (English) - Rose Cyrus

**Sunday, January 17 - Second Sunday In Ordinary Time**

8:00 AM (SL) - (English) - Jean Pollock

9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze sw.p. Krystyny i Mariana Gawronskich

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - A la Virgen de Guadalupe por la sanacion de los enfermos en especial por Luz Ayala

10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the people

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the People

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Monday, January 18 - Weekday, Dr. Martin Luther King Jr. Holiday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Tuesday, January 19 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Wednesday, January 20 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

**Thursday, January 21 - Saint Agnes, Virgin and Martyr**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Friday, January 22 - USA: Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Saturday, January 23 - Weekday**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

4:30 PM (SH) - (English) - Stephen &amp; Ethel Hedges

**Sunday, January 24 - Third Sunday In Ordinary Time**

8:00 AM (SL) - (English) - For the people

9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze sw.p. Zenona, Heleny, Ireneusza Kacprzyński

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the people

10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the people

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por la alma de Sarahi Moreno

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Perfecto Quintano Ramos

**TIME TALENT & TREASURE****WEEKEND COLLECTIONS:****January 3, 2021****First Collection - \$5,468****SVdP - \$1,947****Pay Pal Donations for Dec 2020****\$1,384****THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!**

Merry Christmas and Happy New Year all from the Caritas Program! We have generated a year-end report for the Caritas Program for 2020 as in past years. Here are some statistics and some key takeaways for your consideration. You may also email me for the full report.

Our program served at least 700 people total, an increased number due to the Covid-19 crisis.

Rental/bill assistance applications through SVdP more than doubled. The parish's SVdP Society's work was invaluable to the community this year.

Over 80 counseling clients were served during 2020. We continue to provide our counseling services via Telehealth and by phone.

We were limited in how we could provide services in groups. Some were cancelled but we got creative in connecting virtually with the community.

Our partnerships were stronger than ever this year as we collaborated with various other agencies and institutions to deliver basic needs, financial assistance, and mental health services to our clients.

We received more grant funding this year, much of which went directly to those in need.

The parish's presence on social media has expanded. The Caritas program has been posting resources and guidance on mental health and wellness. Our posts and presentations on the parish Facebook page have received hundreds of views, likes, shares, and comments.

I want to thank our hard-working team members and you as well for your support of our programming. We know many have been affected by loss, illness, isolation, financial loss, and other crises. We are with you all in solidarity and cannot wait to be with you again in community.

¡Feliz Navidad y Feliz Año Nuevo por el Programa Caritas! Hemos generado un reporte de fin de año del Programa Caritas año 2020 igual como en años pasados. Aquí están algunas estadísticas y reflexiones para su consideración. Pueden mandar un correo electrónico solicitando un reporte completo.

Nuestro programa sirvió al menos 700 personas en total, un número que aumentó durante la crisis.

Procesamos el doble de aplicaciones de asistencia para la renta y billes. El trabajo de la sociedad de San Vicente de Pablo fue de gran valor para la comunidad este año.

Servimos más que 80 clientes en el Programa de Consejería. Continuamos proveyendo servicios de consejería por telesa-lud y por teléfono.

Estuvimos limitados en como poder proveer servicios en grupo. Cancelamos algunos, pero usamos la creatividad para conectar virtualmente con la comunidad.

Nuestros lazos con otras agencias de la comunidad fueron aún más fuertes este año y colaboramos como muchas organizaciones para entregar asistencia básica, financiera, y de salud mental.

Recibimos más fondos y becas este año, de lo cual mucho fue entregado a personas con necesidad.

La parroquia ha ampliado su presencia en las redes sociales. El Programa Caritas ha estado posteando recursos y consejos sobre la salud mental y el bienestar. Nuestros postes y presentaciones en la página de Facebook de la parroquia han recibido cientos de vistas, 'likes,' compartidos, y comentarios.

Quiero agradecer a los miembros dedicados de nuestro equipo y a usted también por su apoyo a nuestro programa. Sabemos que muchos han sido afectados por pérdidas, enfermedad, insolación, pérdida económica y otras crisis. Estamos con ustedes en solidaridad y esperamos estar en comunidad con ustedes.

**Bridgette Smith Perez, LSW, Director of Caritas**

T: 732-545-1681 x103 [bridgettes@hollyfamilyforall.org](mailto:bridgettes@hollyfamilyforall.org)

**PASTOR'S MESSAGE**

Dear Parishioners & Friends of Holy Family Parish,  
 This weekend, we come across the powerful words of St. John the Baptist, "Behold the Lamb of God." These words introduced Jesus to many who had followed and were baptized by John at the Jordan River. These same words are repeated at the celebration of every Mass. They are an invitation for us to see Jesus in our presence and for each of us to extend that invitation to others.

Imagine being present when St. John the Baptist revealed Jesus to the world. The opportunity to see Jesus with human eyes must have been an indescribable experience \_ to see Jesus in the flesh at the time of his baptism.

As a priest, it is very humbling to hold up the consecrated host during the celebration of a Mass. The ability to look beyond the appearance of bread and wine to recognize Jesus relies on faith. St. Elizabeth Ann Seton often spoke about this. She spent hours in the presence of Jesus in adoration praying for that gift. Her conversion to the Catholic Church was due to her love for Jesus in the Eucharist.

During these challenging days, we are blessed to continue to celebrate the Masses with a congregation. We place our needs and intentions to Jesus. The needs of those present in the church building, those who join with us via social media and those who we bring with us in our hearts. Although some may not be with us physically, we are blessed to have them with us spiritually.

With my prayers,

Fr. Ryan



*I baptize you in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit.*

**FAMILY MILESTONES in DECEMBER**

**CONGRATULATIONS and BLESSINGS!**

**BAPTISMS - Delvin Alexander Pelaez & Yerek Rosales Gomez**

**PLEASE CALL JENNIFER HERRERA** at the PARISH CENTER at **732-545-1681 Ext. 101** for details regarding BAPTISMS, SACRAMENTS of HEALING, (Anointing or Reconciliation) WEDDINGS & QUINCEANERAS.

**MENSAJE DEL PASTOR**

Estimados feligreses y amigos de la parroquia de la Sagrada Familia,

Este fin de semana nos encontramos con las poderosas palabras de San Juan Bautista, "He aquí el Cordero de Dios". Estas palabras presentaron a Jesús a muchos que lo habían seguido y fueron bautizados por Juan en el río Jordán. Estas mismas palabras se repiten en la celebración de cada misa. Son una invitación para que veamos a Jesús en nuestra presencia y para que cada uno de nosotros extienda esa invitación a los demás.

Imagínese estar presente cuando San Juan Bautista reveló a Jesús al mundo. La oportunidad de ver a Jesús con ojos humanos debe haber sido una experiencia indescriptible. Ver a Jesús en la carne en el momento de su bautismo.

Como sacerdote, se siente uno muy humilde al sostener la hostia consagrada durante la celebración de una misa. La capacidad de mirar más allá de la apariencia del pan y el vino para reconocer a Jesús se basa en la fe. Santa Isabel Ann Seton habló a menudo sobre esto. Pasó horas en la presencia de Jesús en adoración orando por ese don. Su conversión a la Iglesia Católica se debió a su amor por Jesús en la Eucaristía.

Durante estos días desafiantes, tenemos la bendición de continuar celebrando las misas con una congregación. Ponemos nuestras necesidades e intenciones a Jesús. Las necesidades de los presentes en el edificio de la iglesia, los que se unen a nosotros a través de las redes sociales y los que traemos con nosotros en nuestro corazón. Aunque algunos no estén con nosotros físicamente, tenemos la bendición de tenerlos con nosotros espiritualmente.

Con mis oraciones,

Padre Ryan



***ORE POR LOS ENFERMOS - SOLO MIEMBROS DE LA FAMILIA***

*pueden agregar nombres a nuestra lista de feligreses enfermos, por favor ore por ellos.*

**PRAY FOR THE SICK - ONLY MEMBERS OF THE FAMILY**

**can add names** to our list of sick parishioners, please pray for them, especially Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Wladystaw Prosciak, Roman Szwarz, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito



**OGŁOSZENIA PARAFIALNE**  
**Niedziela, 17 stycznia 2021 r.**

**Koperty na ofiarę na rok 2021** są do odebrania w przedsiionku kościoła lub na chórze.

Jeżeli ktoś chciałby zaprosić księdza **na „Kolędę”**, czyli poświęcenie domu, proszę wypełnić poniższy formularz i wrzucić go do koszyka z kolektą.

Ściągnię dekoracji świątecznych oraz sprzątanie kościoła, odbędzie się w najbliższy czwartek 21 stycznia 2021 o godz 20:00. Przyjdź i pomóż, każda para rąk jest na wagę złota!

W następną sobotę, 30 stycznia, zapraszamy wszystkich na **wieczorne czuwanie**, które rozpocznie się indywidualną adoracją Najświętszego Sakramentu o godz. 18:30 (w tym czasie można przystąpić do sakramentu pokuty) i nabożeństwem o godz. 19:00, po którym odprawiona zostanie Msza Święta. Intencje, w których chcemy modlić się w miesiącu styczniu, można składać do skrzynki znajdującej się przy ołtarzu Matki Bożej.

**PARISH ANNOUNCEMENTS**  
**Sunday, January 17, 2021**

**Collection envelopes for 2021** are available in the church vestibule.

If you would like to have **your house blessed**, please complete the following form and put it in the envelope with the collection.

Cleaning and taking down the Christmas decorations will take place on Thursday, January 21, at 8:00pm. Please, come, every pair of hands is priceless.

Next coming Saturday, January 30, we invite everyone to an **evening vigil** which will begin with an individual adoration of the Blessed Sacrament at 6:30 pm (during this time you may go to confession) and worship at 7:00 pm, after which Mass will be celebrated. Intentions in which we want to pray in the month of January can be placed in a box located at the altar of Our Lady.

**Name (Imię i Nazwisko):**

.....

**Street Address (Ulica):**

.....

**City (Miejscowość):**

.....

**Phone (Tel.):**

.....



**SAINT LADISLAUS CHURCH  
@ HOLY FAMILY PARISH**

*A Sunday Reflection  
by István Horváth*

**“The body, [brothers and sisters in Christ,] is not for immorality, but for the Lord, and the Lord is for the body. Do you not know that your bodies are not yours to do as you please, but are members of Christ? Shall I then take Christ’s members and make them the members of an immoral act?! Of course not! Every other sin a person commits is outside the body, but the immoral person sins against his own body.” 1Cor 6:13b,15,18b,19b**

Strong words from Saint Paul to the Corinthians, but he could be talking about us just as well. Yes. Many Christians think they own their bodies, because they control its actions and that they have a right to choose how they treat their bodies even if they act immorally. This is not true at all. It is certainly not true in the context of Christianity (1Cor 3:16, 6:19), however our secular society has done everything in its power to make us think we have a right to act immorally with our bodies as long as this is our choice. Meanwhile, society enacts more and more laws against the dignity of the human person denying the very right of one’s choice to belong to God, and Christians don’t speak up and speak out for their religious rights as members of the Body of Christ.

The Christian member of the Body of Christ affects every other member primarily spiritually, but to a lesser extent physically in each and every action they make. Many poor choices on the part of a community predisposes its members to further poor choices. If a member acts immorally, others may make the same choice if that member is not reprimanded or expelled. Forgiveness towards a member is not acceptance that the sin they perpetrated was acceptable. It is our duty as Christians to educate our communities in the way of Christ. This duty lies firstly with the Pastor and then the elders of the community. This duty is by no means judgmental, but rather judicious and righteous to the Body of Christ. As Christians, not performing our duties results in secularization of our communities and sin by omission.

It is not we who choose God, but rather God who chooses us by His Divine Will, His Spirit. We must remain faithful to His call.



**CLINTON  
MONUMENT COMPANY**

40 Years of  
Experience



Granite and  
Bronze  
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER  
BROTHERS  
PAINTING**

Interior • Exterior  
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

**C. F. T. TAX, INC.**

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return  
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover  
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

**GOWEN FUNERAL HOME**

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

**OLYMPUS  
CONSTRUCTION**

732-418-7111

New Brunswick, NJ

olympusenterprisesllc.com



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC, PLUMBING  
HEATING & COOLING**

1186 Livingston Avenue  
North Brunswick, NJ 08902



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS

www.daltonelectricco.com

**732-247-7390**

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

**BOYLAN**

*Funeral Home*

188 Easton Avenue  
New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

BoylanFH.com

10 Wooding Avenue

Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

**ADT-Monitored  
Home Security**

Get 24-Hour Protection  
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251



Highland Pk | New Brunswick | Somerset  
Piscataway | Monroe Twp

We're Accepting New Residents

Nursing & Memory Care

Assisted Living

732-902-4200

Meeting All NJ Infection Control Requirements

Parkerlife.org |

**AVAILABLE  
FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR  
BUSINESS HERE**

Contact **Douglas Shaller** to place an ad today!

dshaller@4LPi.com or (800) 477-4574 x6458

**SUPPORT THE ADVERTISERS  
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4LPi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936